



USAID | CENTRAL AMERICA

**PROGRAMA DE USAID PARA LA CONSERVACIÓN DE
CUENCAS CENTROAMERICANAS, (CCAW)**

No. De Donación: 408FO-APS01-FCG

**Proyecto: “Herramientas para la Recaudación y Manejo de
Fondos para Conservación en el Golfo de Honduras”**



Los puntos de vista del autor expresados en esta publicación no necesariamente reflejan los de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID).

Guatemala, Abril 2009



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

CENTRAL AMERICA

**PROGRAMA DE USAID PARA LA CONSERVACIÓN DE
CUENCAS CENTROAMERICANAS, (CCAW)**

No. De Donación: 408FO-APS01-FCG

**Producto 4 e): Socialización de las herramienta ECOSAF
y MARFin con fondos ambientales Latinoamericanos y del
Caribe**

Los puntos de vista del autor expresados en esta publicación no necesariamente reflejan los de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID).



Socialización de las herramientas ECOSAF y MARFin con fondos ambientales Latinoamericanos y del Caribe

INDICE

1. RESUMEN EJECUTIVO.....	4
2. INTRODUCCIÓN.....	4
a. Título.....	4
b. Lugar	4
c. Fecha y duración.....	5
d. Objetivos.....	5
e. Participantes.....	5
3. RESULTADOS OBTENIDOS	6
4. EVALUACION.	8
Resultados esperados vrs. Logros obtenidos.....	8
5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	8
6. ANEXOS	10
a. Listado de participantes	10
b. Programa preliminar.....	11
c. Tabla de Eventos de Capacitación	12
d. Expositor	12
e. Técnica utilizada	12
f. Fotografías de las exposiciones	13



1. RESUMEN EJECUTIVO

El desarrollo de esta actividad es parte de uno de los productos establecidos en el proyecto “Herramientas para la Recaudación y Manejo de Fondos para Conservación en el Golfo de Honduras”, relacionado con la Socialización de las herramientas ECOSAF y MARFin con los Fondos Ambientales Latinoamericanos y del Caribe.

ECOSAF es una herramienta informática desarrollada para la planificación financiera y control de visitantes para áreas protegidas y sistemas nacionales de áreas protegidas. MARFIN es una herramienta que permite armar la estructura financiera completa de un área protegida partiendo de la cuenta de gasto o ingreso más pequeño.

Estas herramientas fueron socializadas durante la X Asamblea General de la Red de Fondos Ambientales de Latinoamérica y el Caribe (RedLAC), realizada en Belize City, del 10 al 13 de Noviembre de 2008. Específicamente fueron presentadas el día 10 de Noviembre durante el Market Place realizado en el Hotel Radisson y el día 11 de noviembre en el Hotel Biltmore Plaza, mediante el desarrollo de dos presentaciones durante el desarrollo del Componente de Conocimiento de la X Asamblea.

2. INTRODUCCIÓN

a. Título

Socialización de las herramientas ECOSAF y MARFin con fondos ambientales Latinoamericanos y del Caribe

b. Lugar

Hoteles Radisson y Biltmore Plaza, Belize City, Belize



c. Fecha y duración

El Market Place fue desarrollado el 10 de noviembre de 2008

Las presentaciones fueron desarrolladas el 11 de noviembre de 2008

d. Objetivos

i. General

- Dar a conocer las herramientas ECOSAF y MARFin ante la Red de Fondos Ambientales de Latinoamérica y el Caribe (RedLAC),

ii. Específicos

- Motivar el uso de la herramienta
- Obtener retroalimentación acerca de la misma
- Conocer las inquietudes y necesidades adicionales de los usuarios

e. Participantes

Representantes de los Fondos Ambientales de Latinoamérica y el Caribe (RedLAC)

Para la Red de Fondos Ambientales de Latinoamérica y el Caribe (RedLAC) es necesario conocer sobre nuevos mecanismos y herramientas para la recaudación de fondos. El 33% de los miembros de RedLAC se encuentran en los países de la región meta del proyecto CCAW, con lo que RedLAC se constituye en un foro práctico y adecuado para compartir experiencias.

Esta actividad se enmarca dentro del objetivo específico del proyecto que expresa “Sistematizar MARFin 2.0 en plataforma de Internet para permitir su



utilización centralizada a nivel de sistema de áreas protegidas, para utilizarse como una herramienta financiera de recaudación para el SIGAP (focalizada en el Golfo de Honduras”.

3. RESULTADOS OBTENIDOS

La Sistematización y socialización de resultados ante RedLAC consideró dentro del proyecto lo siguiente:

- Presentación del software ECOSAF desarrollado por el proyecto para el control de visitantes y la recolección de fondos por cobro de cuotas por ingreso en áreas protegidas.
- Presentación de la herramienta financiera MARFin con la finalidad de fortalecer a los fondos y apoyar el cumplimiento de sus objetivos relacionados con manejo financiero, captación de recursos y desarrollo de herramientas especializadas para conservar la naturaleza.

Con la presentación de ECOSAF y MARFin Web 3.0 ante los Fondos Ambientales de Latinoamérica y el Caribe (RedLAC), se cumplió con los logros definidos para los objetivos de la donación:

- Las herramientas ECOSAF y MARFin han sido compartidas con fondos ambientales latinoamericanos y del Caribe.
- Las herramientas son conocidas por los fondos ambientales de RedLAC para su consideración de uso como herramienta financiera para la conservación de la naturaleza y los servicios y funciones que ésta provee.

Market place

Con la finalidad de promover un intercambio de experiencias durante la X Asamblea, el Comité Ejecutivo de RedLAC decidió organizar un marketplace para abrir la agenda.

Durante el Market place se logró presentar a FCG y Fondo SAM ante otros miembros de la RedLAC, distribuir materiales informativos sobre dichas instituciones y sobre los proyectos en ejecución. Dentro de esto último, se entregó una copia de las presentaciones sobre las herramientas ECOSAF y MARFin Web 3.0; de igual forma en una cañonera colocada en el salón de exposiciones, se programó de forma automática la proyección de ambas herramientas.



Esta actividad se desarrolló en un stand en el que participaron tanto FCG como Fondo SAM.

Presentaciones

Ante los Fondos Ambientales de la RedLAC, se presentó en Power Point, información sobre ambas herramientas.

La información compartida se centró en los aspectos siguientes:

- a) Herramienta Financiera a Largo Plazo, MARFIN Web 3.0. (Ver presentación anexa). También puede ser consultada en el siguiente link en la página web del Fondo SAM: <http://www.marfund.org/marfin.pdf>
 - a. Qué es la herramienta
 - b. Objetivos
 - c. Por qué la Versión 3.0
 - d. Lógica de Funcionamiento
 - e. Conceptos generales para la preparación de cuentas
 - f. Preparación de proyecciones: supuestos financieros y escenarios
 - g. Módulo de Áreas Protegidas
 - h. Cuentas Creadas
 - i. Ejemplo de Proyección de Egresos
 - j. Disponibilidad en página web
 - k. Lecciones aprendidas
 - l. Ventajas de la Herramienta
 - m. Contacto Principal

- b) Herramienta para la planificación financiera y control de visitantes para áreas protegidas y sistemas nacionales de áreas protegidas ECOSAF. (Ver presentación anexa). También puede ser consultada en el siguiente link en la página web del Fondo SAM: <http://www.marfund.org/ecosaf.pdf>
 - a. Qué es la herramienta
 - b. Objetivos
 - c. Requerimientos de Software
 - d. Manuales disponibles
 - e. Generadores y receptores de información
 - f. Módulos de la Herramienta: Ingreso, Catálogos, Control de Visitantes
 - g. Capacitaciones desarrolladas a la fecha
 - h. Contactos Principales



Se logró despertar el interés para el uso de las herramientas por parte de los Fondos Ambientales asistentes, por lo que varios de los asistentes mostraron su complacencia por la existencia de estas herramientas como una alternativa para la captación de recursos y manejo financiero en áreas protegidas.

Se divulgaron los contactos institucionales con quienes se puede obtener dichas herramientas, o efectuar consultas posteriores.

4. EVALUACION.

Resultados esperados vrs. Logros obtenidos

No.	Resultados esperados	Se logró	
		SI	NO
1	Herramientas ECOSAF y MARFin socializadas ante la Red de Fondos Ambientales de Latinoamérica y el Caribe (RedLAC).	✓	
2	Motivar el uso de la herramienta	✓	
3	Retroalimentación sobre el uso de las herramientas	✓	
4	Conocer inquietudes y necesidades adicionales de los Fondos Ambientales	✓	

5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

- Se logró captar el interés de los Fondos Ambientales en el uso de las herramientas como una alternativa para la gestión de recursos y el manejo financiero en áreas protegidas.
- Algunos de los fondos ambientales presentes expresaron su complacencia por la disponibilidad de estas herramientas, solicitando los contactos institucionales para la obtención de las mismas.



- Se recomienda que cuando las herramientas se encuentren disponibles en sus versiones finales, puedan ser enviadas a los Fondos Ambientales para su implementación.

6. ANEXOS

a. Listado de participantes

Institution	Name	email
Fundación NATURA Panama	Adolfo Cosme Quintero	cosme@sinfo.net
PROFONANPE	Alberto Paniagua	apaniagua@profonanpe.org.pe
Grupo de Ecología y Conservación de Islas	Alfonso Aguirre	alfonso.aguirre@conservaciondeislas.org
UNDP	Andrew Bovarnick	andrew.bovarnick@undp.org
Environmental Foundation of Jamaica (EFJ)	Barrington Lewis	blewis@efj.org.jm
Rare	Brett Jenks	bjenks@rareconservation.org
Funbio - Fundo Brasileiro para a Biodiversidade	Camila Monteiro	camila@funbio.org.br
Funab Mozambique	Carlos Alexandre Seventine	caseventine@hotmail.com
Fideicomiso para la Conservación en Guatemala (FCG)	Carlos Baldetti	cbaldetti@fcg.org.gt
UBS The Arbour Group	Carlos L. Obando	carlos.l.obando@ubs.com
Conservation International	Carlos Leonel Rodriguez Olivet	c.rodriguez@conservation.org
MAR Fund	Carlos Saavedra	CSaavedra@summitfdn.org
Funab Mozambique	Casimiro Pedro Huate	casimirohuate@tvcabo.co.mz
USAID/GC	Catherine Jones	cjones@usaid.gov
The Toledo Institute for Development and Environment	Celia Mahung	cmahung@tidebelize.org
U.S. Department of State	Charity Dennis	DennisCF@state.gov
Rainforest2Reef	Cheri Sugal	cheri@rainforest2reef.org
World Bank	Claudia Sobrevila	csobrevila@worldbank.org
Eco Friends	Claudia Yep	ccyep@yahoo.com
Kehati - Indonesian Biodiversity Foundation	Damayanti Buchori	glumiui@kehati.or.id
Funbio - Fundo Brasileiro para a Biodiversidade	Daniela Lerda	danielal@funbio.org.br
Jamaica Protected Areas Trust	David Twyman	roliphant@forestry.gov.jm
TNC	Egide Cantin	ecantin@TNC.ORG
Fundación NATURA Panama	Elvin Britton	ebritton@naturapanama.org
Arannayk Foundation (Bangladesh)	Farid Uddin Ahmed	farid@arannayk.org
PROFONANPE	Favio Rios	frios@profonanpe.org.pe
Asociación de Reservas Naturales Privadas de Guatemala	Federico Fahsen	ffahsen@itelgua.com
Tanzania Eastern Arc Mountains Conservation Endowment Fund	Francis Bukiku Sabuni	eamcef@morogoro.net; eamcef@easternarc.or.tz
Fondo Patrimonio Natural - Colombia	Francisco Alberto Galán Sarmiento	agalana@patrimonionatural.org.co
Moore Foundation	Georgia Pessoa	Georgia.Pessoa@moore.org
Surinam Conservation Foundation	Hermes Richene Martin Libretto	herilibret@hotmail.com
PROFONANPE	Humberto Cabrera	hcabrera@profonanpe.org.pe
Surinam Conservation Foundation	Inderdijet Rambharse	ct_lm@yahoo.com
Fondo Nac MA y Rec Nat de Republica Dominicana	Jaida Yolanda Negrin	mducos@surfuturo.org
Moore Foundation	Jason Cole	Jason.Cole@moore.org
UBS The Arbour Group	John Adams	john.s.adams@ubs.com
Fideicomiso para la Conservación en Guatemala (FCG)	Jorge Ordoñez	jordonez@fcg.org.gt
FIAES - Fondo Iniciativa para las Américas El Salvador	Jorge Oviedo	jorge.oviedo@fiaes.org.sv
FIAES - Fondo Iniciativa para las Américas El Salvador	Jorge Trejo	jorge.trejo@fiaes.org.sv
Philippines Tropical Forest Conservation Foundation	Jose Andres Canivel	jacanivel@gubat.org
CAMBio	Jose Guillermo Flores	Floresj@BCIE.ORG
Fondo para la Acción Ambiental y la Niñez - Colombia	José Luis Gómez	joselgomez@accionambiental.org
FONDAM - Fondo de las Américas	Juan Armando Gil Ruiz	fondam@fondoamericas.org.pe
Fundación PUMA	Juan Carlos Chávez Corrales	jcchavez@fundacionpuma.org
Conservation International	Judith Reyes	j.reyes@conservation.org
WWF	Katarina Trojnar	katarina.trojnar@wwf.org
Surinam Conservation Foundation	Leonard Johanns	johanns@sr.net
Fondo Mexicano para la Conservación de la Naturaleza	Lorenzo Rosenzweig	lorenzo@mail.fmcn.org
CIMA-Peru	Lucia Ruiz	Lruiz@cima.org.pe
Amigos de Calakmul	Mali Schmidt	mali_schmidt@hotmail.com
Empresa de Generación Hidroeléctrica Dominicana	María Atenas Ortega Cruz	Jortega1@msn.com
MAR Fund	María José González	mjgonzalez@turbonet.com; mjgonzalez@marfund.org
FIAES - Fondo Iniciativa para las Américas El Salvador	María Luisa Reina Vasquez	marialuisareina@msn.com
Fundação Getúlio Vargas	Mario Monzoni	mario.monzoni@fgv.br
GEXSI	Maritta Koch-Weser	kochweser@gexsi.org
Wildlife Conservation Society	Marja Preston	Marja@blarg.net
TNC	Marlon Flores	mflores@tnc.org
Fundación PUMA	Martha Eugenia Wille de Pelaez	mwille@fundacionpuma.org / mwille@coronilla.com
Funbio - Fundo Brasileiro para a Biodiversidade	Pedro Leitão	pedro@funbio.org.br
Jamaica Protected Areas Trust	Rainee Oliphant	roliphant@forestry.gov.jm
FIAES - Fondo Iniciativa para las Américas El Salvador	Roberto Escalante	rescalante@mam.gob.sv
Fundación Sur Futuro	Roberto Sánchez	rsanchez@surfuturo.org
OAS	Rodrigo Martínez	USDECons9@oas.org
Conservation International	Romas Garbaliuskas	r.garbaliuskas@conservation.org
Surinam Conservation Foundation	Rudy Emanuel Strijk	rudy_strijk@yahoo.com
Eco Friends	Samir Giha	ccyep@yahoo.com
Fondo Ambiental Nacional - Ecuador	Samuel Sanguenza Pardo	ssanguenza@fan.org.ec
USAID	Scott Lampman	slampman@usaid.gov
FUNDESNAPE	Sergio Equino	sequino@fundesnap.org
PACT	Sharon Perera	sharon@pactbelize.org
FIAES - Fondo Iniciativa para las Américas El Salvador	Silvia Flores	silvia.flores@fiaes.org.sv
KfW	Stefan Rischard	Stefan.Rischard@kfw.de
BCID consultant	Stéphane Pauquet	spauquet@parkswatch.org
Surinam Conservation Foundation	Stephanie Carolina Bram	stephaniebram@yahoo.com
PACT	Valdemar Andrade	valdemar@pactbelize.org
Fideicomiso para la Conservación en Guatemala (FCG)	Yvonne Ramírez	yramirez@fcg.org.gt
Fundación NATURA Panama	Zuleika Pinzón	zpinzon@naturapanama.org



b. Programa preliminar

**10th RedLAC General Assembly
Belize City, Belize - November 10th to 13th, 2008**



Monday, November 10 (Radisson Hotel)	
17h 20h	Marketplace – meet RedLAC members Keynote speech: "Building business opportunities for Biodiversity" - Mário Monzoni, FGV Opening Cocktail Honorable Gaspar Vega - Deputy Prime Minister and Minister of Natural Resources and Environment
Tuesday, November 11 – Knowledge component (Biltmore Hotel)	
8h30 - 9h	Opening of the Assembly – Valdemar Andrade, PACT Belize and Pedro Leitão, president of RedLAC
09h 10h30	Keynote speech: "Markets for conservation and sustainable use of biodiversity" – Maritta Koch-Weser, GEXSI Questions and answers
10h30 11h	Presentation of the World Café dynamic – Camila Monteiro, RedLAC Executive Secretary Brief presentation of each specialist
11h 13h30	World Café - 4 simultaneous topics (coffee during session) <ul style="list-style-type: none"> * Avoided Deforestation and social environmental opportunities – Maritta Koch-Weser, GEXSI * Ecotourism - Dr. Vincent Palacio * Micro, small and medium enterprises and its Financing for biodiversity conservation – José Guillermo Flores, Proyecto CAMBio * Payment for Environmental Services – Rodrigo Martínez, OAS
13h30 15h	Lunch (at the Biltmore Hotel) Brief presentation on Investments Performance & Risk Management - Carlos Obando and John Adams, UBS -The Harbour Group
15h 16h30	Networking in RedLAC – subnetworks in action <ul style="list-style-type: none"> + The MARFUND Experience: a regional working group – Lorenzo Rosenzweig, FMCN + The BCID Project: Information is a RedLAC asset – Daniela Lerda, Funbio + Measuring EFs Impact in Biodiversity: collective knowledge – Jorge Ordoñez, FCG + Trinational project Peru-Colombia and Ecuador – Alberto Galán, Patrimonio Natural Questions & Answers
16h30 18h	CTFs worldwide - Presentation of invited funds from other regions: <ul style="list-style-type: none"> + FUNAB (Mozambique) – Carlos Severtine + Eastern Arc Mountains Conservation Endowment Fund (Tanzania) – Francis Sabuni + Arannayk Foundation (Bangladesh) – Farid Uddin Ahmed Questions & Answers
18h30	Cocktail offered by RARE Conservation – Brett Jenks, RARE Conservation
Wednesday, November 12 - Field trip to Blue Hole and Half Moon Caye	
Thursday, November 13 – General Assembly (Biltmore Hotel)	
9h 13h	Interests and priorities of RedLAC session: <ul style="list-style-type: none"> * Capacity Building program for EFs: discussing priorities and needs * CFA Working Group on Environmental Funds: Role and Main Finding of Rapid Review of CTFs – Katarina Trojnar, WWF and Scott Lampman, USAID Short coffee break <ul style="list-style-type: none"> + Main Findings of Conservation Trust Investment Survey – Marja Preston, WCS + BCID project progress report – Stephane Pauquet, project consultant
13h -14h30	Lunch (at the Biltmore Hotel)
14h30 18h	Institutional topics (RedLAC members only) <ul style="list-style-type: none"> * Review and discussion on general institutional topics



c. Tabla de Eventos de Capacitación

FECHA		TITULO DE LA ACTIVIDAD	TIPO DE ORGANIZACIÓN O INDIVIDUO					GENERO		TOTAL	COSTO PROYECTADOS		COSTOS REALES	
Inicio	Final		GOBIERNO	SECTOR PRIVADO	ONG	INDIVIDUO	OTRO	F	M		FONDOS CCAW	CONTRA-PARTIDA	FONDOS CCAW	CONTRA-PARTIDA
10 de Nov. De 2009	11 de Nov. De 2009	Socialización de las herramientas ECOSAF y MARFin con fondos ambientales Latinoamericanos y del Caribe	3	1	72	1		26	51	77				

d. Expositor

- Lic. Jorge Estuardo Ordóñez Betancourt

e. Técnica utilizada

- Exposición de las herramientas mediante presentaciones en Power Point



f. Fotografías de las exposiciones

Stands para la distribución de material



Exposición de las herramientas





USAID | CENTRAL AMERICA

FROM THE AMERICAN PEOPLE





USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

CENTRAL AMERICA

